



Le Québec au miroir de l'Europe

Congrès européen des études québécoises les 23, 24 et 25 octobre

Programme

Jeudi 23 octobre

13h00-15h30 : **Inscriptions au FIAP**, 30 rue Cabanis, 75014 Paris, Métro St Jacques

16h00 : **Séance inaugurale, Université Paris-IV Sorbonne, entrée 17 rue de la Sorbonne, Amphithéâtre Louis Liard**

- M. Jean-Robert **Pitte**, Président de l'Université Paris IV
- M. Denis **Monière**, Directeur exécutif du CCIFQ
- M. Ingo **Kolboom**, Président de l'AIÉQ
- M. Clément **Duhaime**, Délégué général du Québec en France

Conférences inaugurales : Que peut-on apprendre de l'expérience québécoise ?

- M. Michael **Keating**, Professeur au département de sciences sociales et politiques de l'Institut Universitaire Européen
- M. Dominique **Noguez**, Écrivain français et agrégé de philosophie

19h30 : **Réception dînatoire** à la Résidence du Délégué général du Québec, 58 avenue Foch, Paris 16e

Vendredi 24 octobre FIAP

9h00-10h30 Amphithéâtre Bruxelles		Amphithéâtre Paris	
Langues, cultures et identités 1 (90 minutes) Présidence : Mme Yannick Resch		Immigration, intégration et urbanité 1 (90 minutes) Présidence : Mme Danièle Lochak	
Thème : Perspective historique		Thème : Processus d'intégration : paradoxes	
9h00-9h20	Mme Ana Isabel Valero Pena Université de Barcelone, « L'empreinte occidentale en Nouvelle-France : l'exemple de la toponymie »	9h00-9h15	M. Jürgen Erfurt Université Johann-Wolfgang-Goethe, Francfort, « Immigration et alphabétisation : l'intégration linguistique des immigrants antillais et africains »
9h20-9h40	Mme Julie Roy Université du Québec à Montréal, « Annalistes et épistolières à l'époque de la Nouvelle-France : des femmes de lettres avant la lettre »	9h15-9h30	Mme Mirela Moldoveanu Université d'Ottawa, « Dilemmes et défis des programmes de francisation au Québec »
9h40-10h00	Mme Dolores Olivares Université de Santiago de Compostelle, « Le Québec au XVIII ^e siècle : une lecture contemporaine »	9h30-9h45	Mme Martine Geronimi Université du Québec à Montréal, « Immigration, intégration et urbanité : Parc Extension à Montréal »
		9h45-10h00	M. Jean-Pierre Augustin Université Michel de Montaigne - Bordeaux 3, « Ethnicité, intégration et urbanité. Exemples montréalais »
10h00-10h30	Discussion	10h00-10h30	Discussion

Pause café

11h00-13h00 : Amphithéâtre Bruxelles

Amphithéâtre Paris

Langues, cultures et identités 2 (120 minutes) Présidence : M. Jacques Allard	Immigration, intégration et urbanité 2 (120 minutes) Présidence : Mme Micheline Labelle
Thème : Perspective historique	Thème : Citoyenneté, démocratie et prise en compte de la diversité
11h00-11h20 Mme Orsolya Hladony Université Catholique Pázmány Péter, «Je me souviens », ou bien le mythe du passé à travers quelques romans du terroir »	11h00-11h20 M. Badre Bouchamma Université de Liège, « Radioscopie des aspects culturels de l'intégration au Québec »
11h20-11h40 Mme Aurea Fernandez Rodriguez Université de Vigo, « La création littéraire canadienne francophone traduite en Espagne. Une culture peu connue »	11h20-11h40 M. Leigh Oakes Université de Londres, « Peut-on désethniciser la langue ? Le concept de langue publique commune au Québec »
11h40-12h00 M. Arpad Vigh Université de Pécs, « Les mythes de la réussite dans l'imaginaire québécois »	11h40-12h00 Mme Giovanna Campani Université de Florence, « Politiques migratoires européennes et citoyenneté : contradictions et recherche d'un modèle. A l'écoute des suggestions québécoises »
12h00-12h20 M. David L. Parris Trinity College, Dublin, « Quand la littérature canadienne-française s'affranchit de la tutelle de Paris »	12h00-12h20 Mme Karen Phalet Université d'Utrecht, M. Marc Swyngedouw, Université de Louvain, « Les représentations sociales de la citoyenneté et de la nationalité : une comparaison entre immigrés turcs, marocains et belges peu scolarisés à Bruxelles »
12h20-13h00 Discussion	12h20-13h00 Discussion

Déjeuner

14h30-16h00 : Amphithéâtre Bruxelles		Amphithéâtre Paris	
Langues, cultures et identités 3 (90 minutes) Présidence : M. Christopher Rolfe		Droits et société 1 (90 minutes) Présidence : M. François Ost	
Thème : Approche de l'identitaire		Thème : Droit et conflits de valeurs	
14h30-14h50 Mme Lidia González Menéndez Université d'Oviedo, « Voyages et parcours identitaires dans <i>La petite poule d'eau</i> de Gabrielle Roy »		14h30-14h50 Mme Anne Revillard ENS de Cachan, « L'économie des relations entre féminisme et familialisme au Québec: vers une mise en compatibilité ? »	
14h50-15h10 Mme Carmen Mata Barreiro Université autonome de Madrid, « La réception de la littérature migrante au Québec et dans l'Europe francophone »		14h50-15h10 M. David Niget Université d'Angers, « La mise en place d'une justice des mineurs spécialisée en France et au Québec. Enjeux et implications d'un traitement judiciaire de problématiques sociales »	
15h10-15h30 Mme Iris Gruber Université Friedrich-Alexander Erlangen, « Province, conservatisme, catholicisme : l'écriture contre la tradition »		15h10-15h30 M. Thibault Martin Université de Winnipeg, « Vers la définition d'un contrat social post-colonial entre l'État et les minorités nationales: le Québec un modèle pour l'Europe ? »	
15h30-16h00 Discussion		15h30-16h00 Discussion	

Pause café

16h30-18h30 : Amphithéâtre Bruxelles	Amphithéâtre Paris
---	---------------------------

Langues, cultures et identités 4 (120 minutes) Présidence : M. Daniel Chartier	Droits et société 2 (120 minutes) Présidence : M. Pierre Noreau
Thème : Approche de l'identitaire	Thème : Le droit et la gouvernance face au secteur privé
16h30-16h50 Mme Marta Gokieli Université de Varsovie, « Entre l'utopie et la raison tragique : les révolutionnaires Européens dans <i>Prochain épisode</i> d'Hubert Aquin »	16h30-16h50 M. Michel Roux Université de Paris 13, « L'inscription sociale du développement durable des entreprises de la sphère financière : une analyse comparée entre la situation québécoise et française »
16h50-17h10 Mme Maria Pavel Université A1. I. Cuza, Iași, « Guerre et paix » des langues au Québec »	16h50-17h10 M. Jean-Baptiste Bousquet Université de Paris II Panthéon-Assas, « Le financement des équipements publics urbains au Québec et en France »
17h10-17h30 Mme Lise Gauvin Université de Montréal, Canada « Décalage langagier : le sentiment de la langue chez les écrivains québécois »	17h10-17h30 M. Pierre-Yves Verkindt Université de Lille II, « Le droit de la santé au Québec et en France : convergence ou divergence? Perspective européenne »
17h30-17h50 M. Jaap Lintvelt Université de Groningen, « Voyage américain et quête identitaire dans le roman québécois »	17h30-17h50 Mme Marie-Claude Prémont Université McGill, Montréal, « Le droit de la santé au Québec et en France : convergence ou divergence? Perspective québécoise »
17h50-18h30 Discussion	17h50-18h30 Discussion

18h30-19h30 Lancement de livres avec le soutien de la Librairie du Québec à Paris

Samedi 25 octobre Amphithéâtre Bruxelles

9h00-10h30	
Les défis de la mondialisation 1 (90 minutes) Présidence : M. Gilles Breton	
Thème : Vues sur la mondialisation	
9h00-9h20	M. Louis Balthazar Université Laval, « Un Québec américain dans le miroir de l'Europe »
9h20-9h40	Mme Silvia Visciano Université de Bari, « La mondialisation vue du Québec »
9h40-10h10	M. Christophe Traisnel Université Paris 2, « Un Pays pour le Monde : le mouvement souverainiste face à la mondialisation »
10h10-10h30 Discussion	

Pause café

11h00-13h00 : Amphithéâtre Bruxelles		Amphithéâtre Paris	
Langues, cultures et identités 5 (120 minutes) Présidence : M. Jaap Lintvelt		Les défis de la mondialisation 2 (120 minutes) Présidence : M. Louis Dupont	
Thème : Images de québécoisité		Thème : Régionalisation et mondialisation	
11h00-11h20	M. Christopher Rolfe Université de Leicester, « Quelques réflexions transatlantiques sur l'estampe québécoise »	11h00-11h20	M. Jean Rousseau GRIM, Université de Montréal, « Repenser le local au Québec dans le contexte de la mondialisation »
11h20-11h40	Mme Ioana Grecu Université A1. I. Cuza, Iași, « La boulimie du désespoir dans le roman <i>L'Avalée des avalés</i> de Réjean Ducharme »	11h20-11h40	M. Jean-Pierre Thouez Université de Montréal, « Genèse et développement de la régionalisation en Europe et au Québec »
11h40-12h00	Mme Geneviève Chovrelat Université de Franche-Comté, IUT Belfort-Montbéliard, « La terre, la mer, le père et le fils »	11h40-12h10	M. Manuel Feifel Bureau du Québec – Services culturels, Berlin, « La coopération interrégionale Bavière-Québec : jeu d'équipe à l'ère de la mondialisation »
12h20-13h00	Discussion	12h20-13h00	Discussion

Déjeuner

14h30-16h00 Amphithéâtre Bruxelles		Amphithéâtre Paris	
Langues, cultures et identités 6 (90 minutes) Présidence : Mme Lise Gauvin		Un système politique en mutation 1 (90 minutes) Présidence : M. Udo Kempf	
Thème : Écriture contemporaine		Thème : Démographie et politique locale	

14h30-14h50	Mme Margareta Gyurcsik Université de l'Ouest, Timisoara, « Le roman québécois contemporain : voyage au bout de l'écriture »	14h30-14h50	M. Jacques Palard Université de Bordeaux, « Crise démographique et avenir politique du Québec »
14h50-15h10	Mme Ylenia De Luca Université de Bari, « La poésie québécoise contemporaine : un défi pour le troisième millénaire »	14h50-15h10	M. Alain Faure Institut d'Études Politiques de Grenoble, « Montréal, l'île laboratoire. Les politiques publiques à l'épreuve du bien commun urbain »
15h10-15h30	Mme Beatriz Calvo Martín Université Libre de Bruxelles, « Paroles de conteuse : étude stylistique sur <i>Le livre d'Emma</i> de Marie-Célie Agnant »	15h10-15h30	M. Jean-Marie Perret Université d'Orléans, «Le pouvoir communal en France et au Québec : l'exemple de la fiscalité municipale»
15h30-16h00	Discussion	15h30-16h00	Discussion

Pause café

16h30-18h00 Amphithéâtre Bruxelles		Amphithéâtre Paris	
Langues, cultures et identités 7 (90 minutes) Présidence : M. Denis Monière		Un système politique en mutation 2 (90 minutes) Présidence : M. Réjean Pelletier	
Thème : Médias et identités		Thème : Démocratie, identité et diversité	
16h30-16h50	M. Michel Filion Université du Québec en Outaouais, Hull, « La radio au Québec : une institution au service d'une société distincte »	16h30-16h50	M. Henry Milner Université Laval, Québec, « Compétence civique et participation démocratique: la réforme des institutions politiques au Québec »
16h50-17h10	Mme Maud Vuillardot Montpellier I / UQAM, « Professionnalisme et identité journalistique au Québec dans le contexte de la question nationale »	16h50-17h10	M. Jean-François Lessard École des hautes études en sciences sociales, Paris, « Nouveaux cadres politiques pour des sociétés post-politiques : possibilités et limites »
17h10-17h30	Mme Helga Bories-Sawala Université de Brême, « Le Québec aux yeux du Vieux monde: les commentaires de la presse française, italienne et allemande autour du Référendum sur l'indépendance de 1995 »	17h10-17h30	M. Bernard Gagnon IEP de Bordeaux, « Diversité et démocratie au Québec »
17h30-18h00	Discussion	17h30-18h00	Discussion

18h00-19h00 : Séance de clôture, FIAP, 30 rue Cabanis, 75014 Paris, Amphithéâtre Bruxelles

Les études québécoises en Europe : perspectives d'avenir

- Rapporteurs : Jacques Palard et Yannick Resch : « L'émergence de nouveaux thèmes de recherche en études québécoises »
- M. Robert Laliberté : « Les mesures à prendre pour développer le réseau des études québécoises »

19h30 : Banquet de clôture au FIAP

présidé par la Vice-première ministre, Ministre des Relations internationales et Ministre responsable de la Francophonie du Gouvernement du Québec, Mme Monique Gagnon-Tremblay.

Ce congrès est organisé par l'Association internationale des études québécoises et par le Centre de coopération interuniversitaire franco-québécoise, avec le soutien de la Délégation générale du Québec en France, du Ministère des Relations internationales et du Ministère de l'Éducation du Québec.

